

FØÐ-
INGAR

9. juli fingur Vivian Olsen & Dánjal Jákup Berg í Soylu, Árhus, ein son. Hann var 52 cm langur og vígaði 3710 gr.

5. juli fingur Nancy Abrahamson & Pauli Poulsen, Skála, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vígaði 4100 gr.

5. juli fingur Janita Petersen & Hilmar Hansen, Sørvági, ein son. Hann var 48 cm langur og vígaði 2750 gr.

6. juli fingur Eydna W. Høgenesen & Hans Dávid Dam, Norðskála, eina dóttur.

7. juli fingur Linda F. Guttesen & Xiabin Zhang, Vestmanna, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vígaði 3930 gr.

8. juli fekk Brynhild Jacobsen, Kaldbak, ein son. Hann var 56 cm langur og vígaði 4220 gr.

10. juli fingur Sigríð Olsen & Jan Nón Bjartalíð, Klaksvík, ein son. Hann var 53 cm langur og vígaði 3700 gr.

10. juli fingur Diana & Frank Jacobsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vígaði 3400 gr.

10. juli fingur Sanna Poulsen & Eyðfinn Joensen, Oyrabakka, ein son. Hann var 51 cm langur og vígaði 3100 gr.

10. juli fingur Maria & Olaf Lava, Tórshavn, ein son. Hann var 50 cm langur og vígaði 3675 gr.

11. juli fingur Sandra Johansen & Jallur Poulsen, Strondum, eina dóttur. Hon var 50 cm long og vígaði 2870 gr.

KIRKJUR &
SAMKOMURGudstænastur 6. sunnudag
eftir Trinitatis

Havnar kirkja: Bjarni Bæk og Torbjørn Lied, aðalskrivari í Norsk Santalmission. Óluva Laxá fer til Bangladesh fyrri Santalmissionina. Talvan gongur fyrri Santalmissionina. Altargongd. Skriftarmál kl. 10.40. Landssjúkrahúsið: Sverri Steinhólm, Kapellíð kl. 11. Dagdeildin Vardín kl. 14. Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre kl. 11. Kirkjubøur: Kjartan Mørkøre kl. 12.15. Argir: Bergur Joensen, altargongd. Nólsoy: Hans J. Joensen, biskupur, altargongd. Kollafjörður: Martin R. Jacobsen kl. 12, altargongd. Hósvík: Martin R. Jacobsen kl. 12, altargongd. Vestmanna: Uni Næs kl. 11. Norðskála: Emil Olsen kl. 11, messa. Skriftarmál kl. 10.40. Hellurnar: Peter O. K. Olofson kl. 11. Hvannasund: Erlend Beder kl. 12. Sandvík: Andreas Andreassen kl. 12, altargongd. Vágur: Petur Martin Rasmussen.

Í Argja, Nólsoy, Hósvík, Hvalvík, Haldarsvík og Tjørnuvík kirkjum gongur talvan fyrri Hina Føroysku Sjómansmissionina.

Nardussamkoman, Tórshavn

Sunnukvöldið kl. 18 verður evangelískt møti í Deyva húsinum »Effata«, Íslandsvegur 10. Mikukvöldið kl. 20 verður møti í heimunum.

Rhema, Tórshavn

Mikukvöld kl. 20: Møti. Sunnudagin kl. 10.30: Morgunmøti.

Meinigheitshúsið, Tórshavn

Sunnukvöld kl. 14. juli kl. 18: Møti v/ teimum fyra: Tummas, Enok, Kristoffur og Sverra. Týskvöld kl. 16. juli kl. 20: Biblíutími um Kol. 2 v/ Klæmint Tausen.

KFUM

Hoydalsvegur 6, Tórshavn

Í sambandi við at Óluva Laksá fer út aftur sum trúboðari, bjóðar Santalringurin til samkomu í KFUM sunnukvöldið 14. juli kl. 20, har øll eru hjartaliga vælkomn.

Samkoman Sion, Vágur

Morgunmøti. Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur. Mánakvöld kl. 20.00: Bønarfundur. Hóskvöld kl. 20.30: Bønarfundur. Forbønartænastan svarar á tlf. 73941 bæði kvöldini meðan bønarfundur er. Telefonadaktin: 73777.

Keidan í Skálafirði

Opið hús verður leygarkvöldið kl. 21 v/ Paula Høj. Sunnukvöldið kl. 19 møti. Rasmus Frederiksberg og fleiri skipa fyrri.

Thabor, Fuglafirði

Møti verður í kvöld kl. 20.00 við Óluvu Laksá og Torbjørn Lied. Innsavnan til Santalmissionina.

Møti verður sunnukvöldið kl. 18.00 við Niels Jacobsen, trúboðara.

Lívins Orð

Barnamøti hósdeg kl. 17.30 í Stokkastovuni. Øll børn eru vælkomn.

Evangelískt møti hóskvöld kl. 20 í Stokkastovuni. Møti sunnorgun kl. 10.30 í Stokkastovuni.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.

Fríggjakvöldið kl. 20 er kristligur fundur. Sunnorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudags-skúli kl. 12.30.

Eliaskirkjan

Vesterbrogade 49,
København

Í summar verða fundir annanhvønn leygardag kl. 19, tann 13. juli, 27. juli og 10. august.

Bussarnir 1, 6, 16, 28 og 41 steðga nærhendis.

Lýst verður tá sunnudagsskúlin byrjar aftur í august. Tlf. 32886727 / 36789046

Malta, Hirtshals

Sunnudag:

kl. 11: Breyðbróting.

kl. 13: Sunnudagsskúli.

kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggjarmøti.

2. hóskvöld kl. 19 í hvørjum mánað eru vit í Hygum.

2. fríggjadag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Esbjerg.

2. leygardag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Sønderborg Skolehjem, Sønderlandevej 28, Sønderborg.

Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti.

Samkoman Malta í Hirtshals

Læknavaktir

Tórshavn:

Jenis av Rana, tlf. 19520, leygardagin. Göran Redmo, tlf. 12979, sunnudagin.

Eysturoy:

Knud Jacobsen, tlf. 23006, leygardagin. Pól Jóhns, tlf. 44038, sunnudagin.

Norðuroyggar:

Magus Magnussen, tlf. 56400

Tannlæknavakt, Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og halgidagar kl. 13-14. Tlf. 14544.

DAGSINS
TEKSTUR

Epistulin skrivur Paulus ápostul til Rómverja, 3. kap. 23. v. og út.

Tí at øll hava syndað, og teimum vantar Guðs heiður, og tey verða rættvísgjörð fyrri einki av náði hansara við endurløysingini, sum er í Kristi Jesusi, hann, sum Guð setti fram í blóði hansara sum ein náðistól við trúnni, fyrri at sýna rættlæti sítt, við tað at Guð í umbæri sínum hevði umborið tær syndir, sum fyrr vóru gjörðar, fyrri at sýna rættlæti sítt í teirri tíð, sum nú er, til tess at hann kundi vera rættvísar og rættvísgera tann, sum hevur trúgv á Jesus. Hvar er tá rósið? Tað er útstongt. Við

hvørji lóg? Gerninganna? Nei, men við trúarlóg. Tí at vit halda tað, at menniskjan verður rættvísgjörð av trúgv uttan lógargerningar. Ella er Guð bert Guð Jøða? Man ikki eisini heidninga? Jú, eisini heidninga; so satt sum Guð er ein og skal rættvísgera umskornar av trúgv og óumskornar við trúnni. Gera vit tá lógina til einkis við trúnni? Nei, á ongum sinni; vit heldur staðfesta lógina.

Hetta heilaga evangeliðið skrivur Matteus evangelistur, 19. kap. 16.-26. v.

Og sí, har kom fram ein maður til [Jesus] og segði: »Meistari, hvat gott kann eg gera, at eg kann fáa ævigt liv?« Men hann segði við hann: »Hví spyrst tú meg um tað góða? Ein er tann, ið góður er. Men vilt tú koma inn til lívið, tá halt boðini.« Hann sigur við hann: »Hvørji?« Men Jesus segði: »Hetta: tú mást ikki sláa í hel; tú mást ikki dríva hor; tú mást ikki stjála; tú mást ikki siga rangan vitnisburð; æra faðir tín og móður tína, og: tú skalt

elska næsta tín eins og sjálvan teg.« Unglingin sigur við hann: »Alt hetta havi eg hildið; hvat vantar mær enn?« Jesus seði við hann: »Vilt tú vera fullkomin, tá far og sel alla ogn tína og gev teimum fátæku, tí skalt eiga dýran grip í himli; og kom so og fylg mær!« Men tá ið unglingin hetta hoyrði, fór hann syrgin burtur, tí at hann átti nógv ogn. Men Jesus segði við lærusveinar sínar: »Sanniliga sigi eg tykkum: Tað fer at verða torført hjá einum ríkum at koma inn í himmiríkið. Ja, eg sigi uppáftur við tykkum: Tað er lættari hjá einum kameli at sleppa ígjøgnum eitt nálarreyga enn hjá einum ríkum at koma inn í Guðs ríki.« Tá ið lærusveinarir hetta hoyrdu, vórðu teir ógvuliga óttafullir og søgdu: »Hvør kann tá verða frelstur?« Men Jesus hugdi upp á teir og segði við teir: »Hjá monnum er hetta ógjørlegt, men hjá Guði er alt gjørlegt.«